

## **SAKANAKO XX. NKJ TRIATLOIA**

XX. TRIATLON JDN DE SAKANA

### **AURKIBIDEA**

#### INDICE

|                                                                  |                |
|------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                  | Orrialdea      |
| 1. Data, tokia eta kokalekua.....<br>Fecha, lugar y localización | 2              |
| 2. Partaideak.....<br>Participantes                              | 3              |
| 3. Ibilbideak:<br>Recorridos                                     |                |
| 3.1. Gazteak .....<br>Juveniles                                  | 4-5            |
| 3.2. Kadeteak eta haurrak .....<br>Cadetes e Infantiles          | 6-7            |
| 3.3. Kimuak.....<br>Alevín                                       | 8-9            |
| 3.4. Benjaminak .....<br>Benjamin                                | 10             |
| 4. Izen emateak.....<br>Inscripciones                            | 11             |
| 5. Arautegia.....<br>Reglamento.....                             | 11-12<br>11-12 |
| 6. Informazio interesgarria.....<br>Información de interés.....  | 13<br>13       |

## 1. DATA, TOKIA ETA KOKALEKUA

**DATA:** 2022eko uztailak 23ean

**FECHA:** 23 de julio de 2022

**ORDUA:** 1.go lasterketaren hasiera: 10:00etan

**HORA:** Comienzo de la primera carrera: 10:00

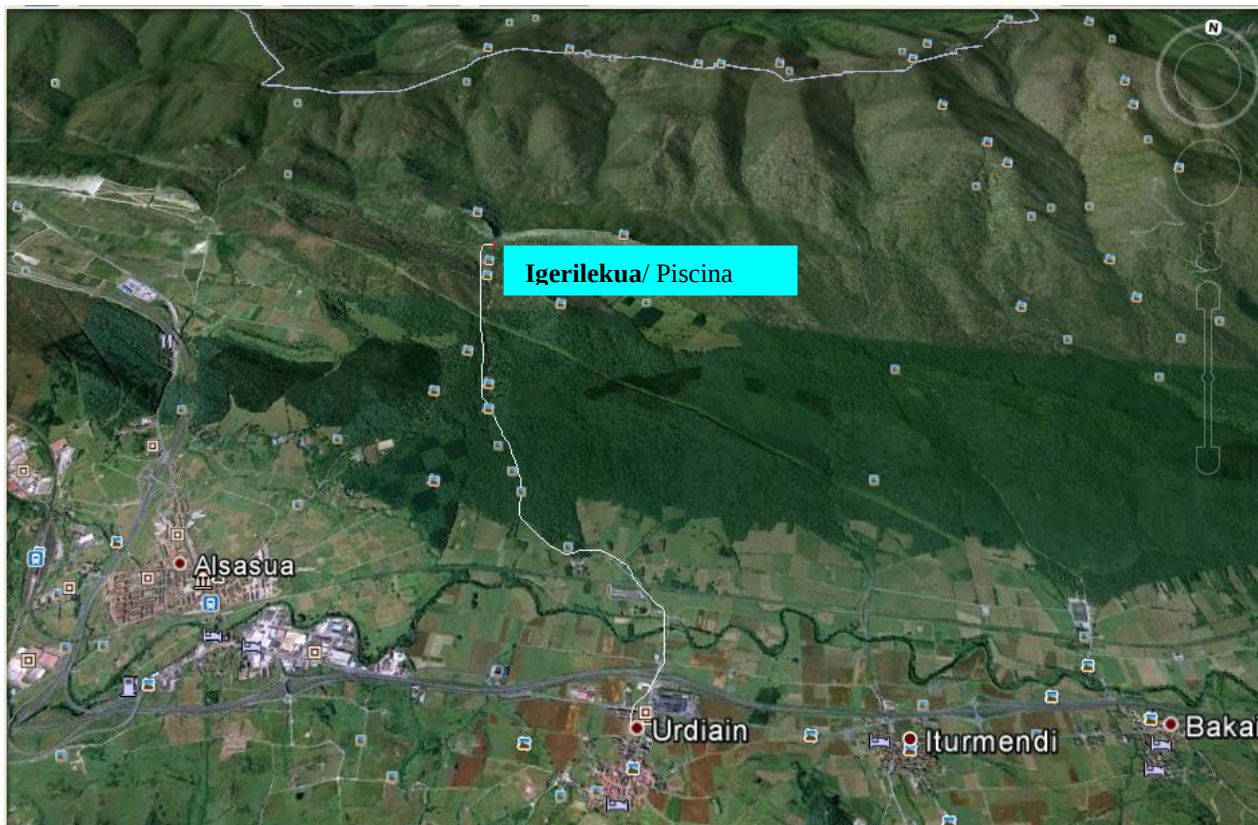
**DORSAL JAKINARAZPENA, TRANSIZIO GUNEA ETA HELMUGA:** Urdiaingo igerilekuan

**AREA DE TRANSICIÓN Y META:** En la piscina de Urdiain

**IRTEERA:** Urdiaingo igerilekua.

**SALIDA:** Piscina de Urdiain.

### URDIAINEKO MAPA ETA IPARRALDEAN IGERILEKUA



## 2. PARTAIDEAK

Hurrengo taulan ikusi daitezke material kontrol eta lasterketa hasieraren ordutegiak, maila desberdinak (emakume zein gizonezkoentzat), dagozkien jaiotze datak eta bakoitzak egin beharreko distantzia.

En la tabla se pueden ver los horarios del control de material y del inicio de las carreras, las distintas categorías (tanto femeninas como masculinas), los años correspondientes de nacimiento y las distancias a recorrer en cada categoría.

| <b>MATERIAL KONTROLAREN ORDUTEGIA</b> | <b>LASTERKETA HASIERAREN ORDUTEGIA</b> | <b>KATEGORIAK</b>            | <b>JAIOZE DATA</b>         | <b>DISTANTZIAK IGERIKETA</b>              | <b>DISTANTZIAK TXIRRINDULA BTT</b> | <b>DISTANTZIAK OINEZKO LASTERKETA</b> |
|---------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| Horario de control de material        | Horario de inicio de la carrera        | Categorías                   | Fecha de nacimiento        | Distancia Natación                        | Distancia bicicleta BTT            | Distancia carrera a pie               |
| <b>9:35-9:50</b>                      | <b>10:00</b>                           | <b>Gazteak</b><br>Juvenil    | <b>2005</b><br><b>2006</b> | <b>486m</b><br><b>18 luze/</b><br>largos  | <b>8000 m</b><br><b>2 buelta</b>   | <b>2200 m</b><br><b>2 buelta</b>      |
| <b>11:10-11:20</b>                    | <b>11:25</b>                           | <b>Kadeteak</b><br>Kadetes   | <b>2007</b><br><b>2008</b> | <b>270 m</b><br><b>10 luze/</b><br>Largos | <b>4000 m</b><br><b>Buelta 1</b>   | <b>1100 m</b><br><b>Buelta 1</b>      |
|                                       |                                        | <b>Haurrak</b><br>Infantil   | <b>2009</b><br><b>2010</b> |                                           |                                    |                                       |
| <b>12:15-12:25</b>                    | <b>12:30</b>                           | <b>Kimuak</b><br>Alevín      | <b>2011</b><br><b>2012</b> | <b>216 m/</b><br><b>8 luze/</b><br>largos | <b>3000 m</b><br><b>Buelta 1</b>   | <b>750 m</b><br><b>Buelta 1</b>       |
| <b>13:00-13:10</b>                    | <b>13:15</b>                           | <b>Benjami</b><br><b>nak</b> | <b>2013</b><br><b>2014</b> | <b>108 m</b><br><b>4 luze/</b><br>largos  | <b>1500 m</b><br><b>Buelta 1</b>   | <b>350 m</b><br><b>Buelta 1</b>       |

### 3. IBILBIDEAK RECORRIDOS

#### 3.1. GAZTEAK JUVENILES

| MATERIAL KONTROLAREN ORDUTEGIA<br>Horario de control de material | LASTERKETA HASIERAREN ORDUTEGIA<br>Horario de inicio de la carrera | KATEGORIAK<br>Categorías | JAIOTZE DATA<br>Fecha de nacimiento | DISTANTZIAK IGERIKETA<br>Distancia Natación      | DISTANTZIAK TXIRRINDUA BTT<br>Distancia bicicleta BTT | DISTANTZIAK OINEZKO LASTERKETA<br>Distancia carrera a pie |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>9:35-9:50</b>                                                 | <b>10:00</b>                                                       | <b>Gazteak</b><br>Junior | <b>2005</b><br><b>2006</b>          | <b>486 m</b><br><b>18 luze/</b><br><b>largos</b> | <b>8000 m</b><br><b>2 buelta</b>                      | <b>2200 m</b><br><b>2 buelta</b>                          |



### **TXIRRINDUA 8000 m**

Igeri egin ondoren, gazte kategoriako triatletak igerilekutik atera, eta 1.go trantsizioa egin ondoren, bizikletaz abiatuko dira ezkerretara bideberritik Urdiain aldera, km 1 egin ondoren, San Pedro aldera hartu, San Pedrotik zuzen hartuko da 1km gehiago, eta errepidetik Urdiaingo igerilekura itzuliko dira. Ibilbide honi bi buelta emango diote. Berriz trantsizio gunera sartuko dira eta 2.segmentua bukatu da.

### **BICICLETA 8000 m**

Después de nadar, el triatleta juvenil sale de la piscina, y tras realizar la primera transición, irá con la bicicleta a la izquierda en dirección a Urdiain, durante 2 km se gira hacia la carretera y se vuelve hacia la piscina de Urdiain. En frente de la piscina, giro de 180° para comenzar la 2ª vuelta. Cuando lo finalizan, entran al área de transición y finaliza el 2º segmento.



### **OINEZKO LASTERKETA 2200 m**

Oraingoan trantsizio gunetik atera eta eskubitara joko dute 550 m pistatik egiteko, pibotean 180ºko buelta hartu eta igerileku aurrera bueltatu, ibilbide honi bi buelta eman beharko diote, ondoren helmugara sartuko dira.

### **CARRERA A PIE 2200 m**

Salen del área de transición y giran a la derecha para correr 550 m por pista, giro de 180° en el pivote y vuelven hacia la entrada de la piscina, darán dos vueltas a este circuito, al final de esta entrarán a meta.

### 3.2. KADETE ETA HAURRAK CADETES INFANTILES

| MATERIAL<br>KONTROLAREN<br>ORDUTEGIA<br>Horario de<br>control de<br>material | LASTERKETA<br>HASIERAREN<br>ORDUTEGIA<br>Horario de<br>inicio de la<br>carrera | KATEGORIAK<br>Categorías | JAIOTZE<br>DATA<br>Fecha de<br>nacimiento | DISTANTZIAK<br>IGERIKETA<br>Distancia<br>Natación | DISTANTZIAK<br>TXIRRINDUA<br>BTT<br>Distancia<br>bicicleta<br>BTT | DISTANTZIAK<br>OINEZKO<br>LASTERKETA<br>Distancia<br>carrera a<br>pie |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 11:10-11:20                                                                  | 11:25                                                                          | Haurrak<br>Infantil      | 2009<br>2010                              | 270 m<br>10 luze/<br>largos                       | 4000 m<br>Buelta 1                                                | 1100 m<br>Buelta 1                                                    |
|                                                                              |                                                                                | Kadeteak<br>Cadetes      | 2007<br>2008                              |                                                   |                                                                   |                                                                       |



**TXIRRINDUA 4000 m**

Juvenilak bezala baina vuelta bat.

**BICICLETA 4000 m**

Como los juveniles, pero una vuelta.



**OINEZKO LASTERKETA 1100 m**

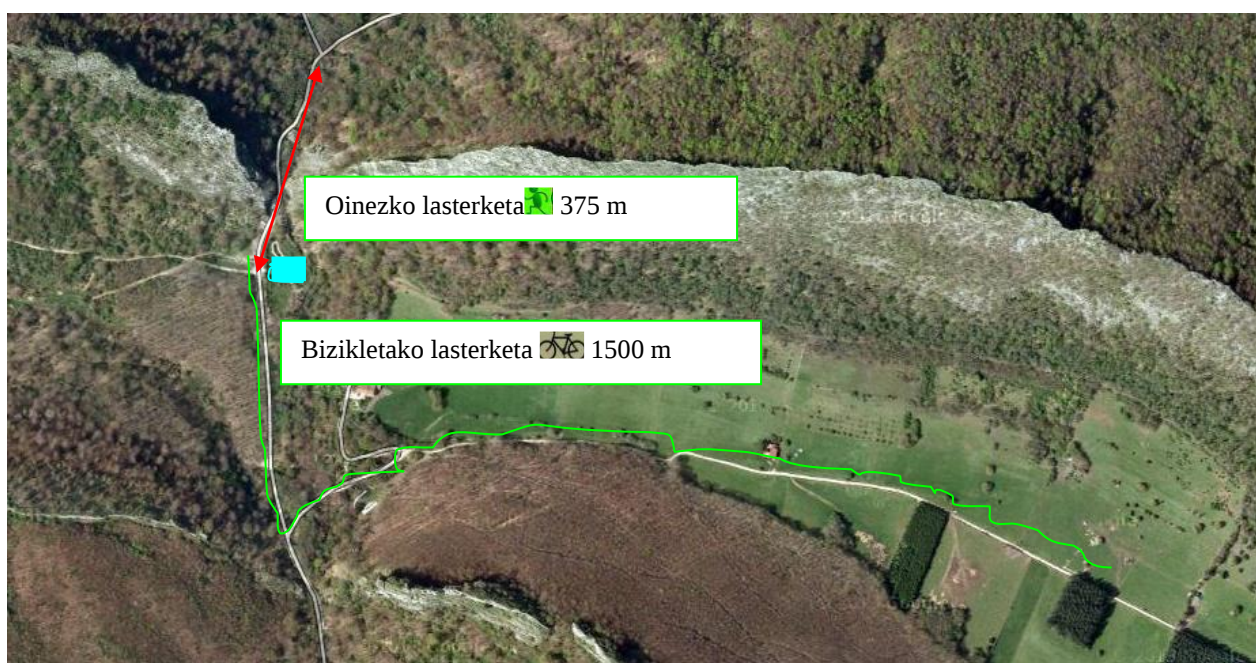
Oraingoan eskubitara joko dute 550 m pistatik egiteko, pibotean 180°ko buelta hartu eta igerileku aurrera bueltatu, non helmuga kokatuko den.

**CARRERA A PIE 1100 m**

Salen del area de transición y giran a la derecha para correr 550 m por la pista, giro de 180° en el pivote y vuelven hacia la entrada de la piscina, donde estará la meta.

### 3.3. KIMUAK ALEVINES

| MATERIAL KONTROLAREN ORDUTEGIA<br>Horario de control de material | LASTERKETA HASIERAREN ORDUTEGIA<br>Horario de inicio de la carrera | KATEGORIAK<br>Categorías | JAIOTZE DATA<br>Fecha de nacimiento | DISTANTZIAK<br>IGERIKETA<br>Distancia Natación | DISTANTZIAK<br>TXIRRINDUA<br>BTT<br>Distancia bicicleta BTT | DISTANTZIAK<br>OINEZKO LASTERKETA<br>Distancia carrera a pie |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 12:15-12:25                                                      | 12:30                                                              | Kimuak<br>Alevín         | 2011<br>2012                        | 216 m/<br>8 luze/<br>largos                    | 3000 m<br>Buelta 1                                          | 750 m<br>Buelta 1                                            |



#### TXIRRINDUA (3000 m)

Igeri egin ondoren, triatlota kimuak igerilekutik atera, eta 1.go trantzizioa egin ondoren, bizikletaz abiatuko dira ezkerretara bideberritik Urdiain aldera, ondoren pista hartuko dute ezkerretara Sarabe aldera, pibotean 180ºko buelta eman eta pista berdinetik bueltatuko dira lehenbizi eta bideberritik gora gero, igerileku aldera. Berriz trantsizio gunera sartuko dira eta 2.segmentua bukatu da.

#### BICICLETA (3000 m)

Después de nadar, el triatlota alevín sale de la piscina, y tras realizar la primera transición, irá con la bicicleta a la izquierda en dirección a Urdiain, giro a la izquierda por pista hacia Sarabe, giro de 180º en el pivote y vuelta por pista y luego subirán por el mismo camino hacia la piscina. Entran al área de transición y finaliza el 2º segmento.

**OINEZKO LASTERKETA (750 m)**

Oraingoan trantsizio gunetik atera eta eskubitara joko dute 375 m pistatik egiteko, pibotean 180°ko buelta hartu eta igerileku aurrera bueltatu, non helmuga kokatuko den.

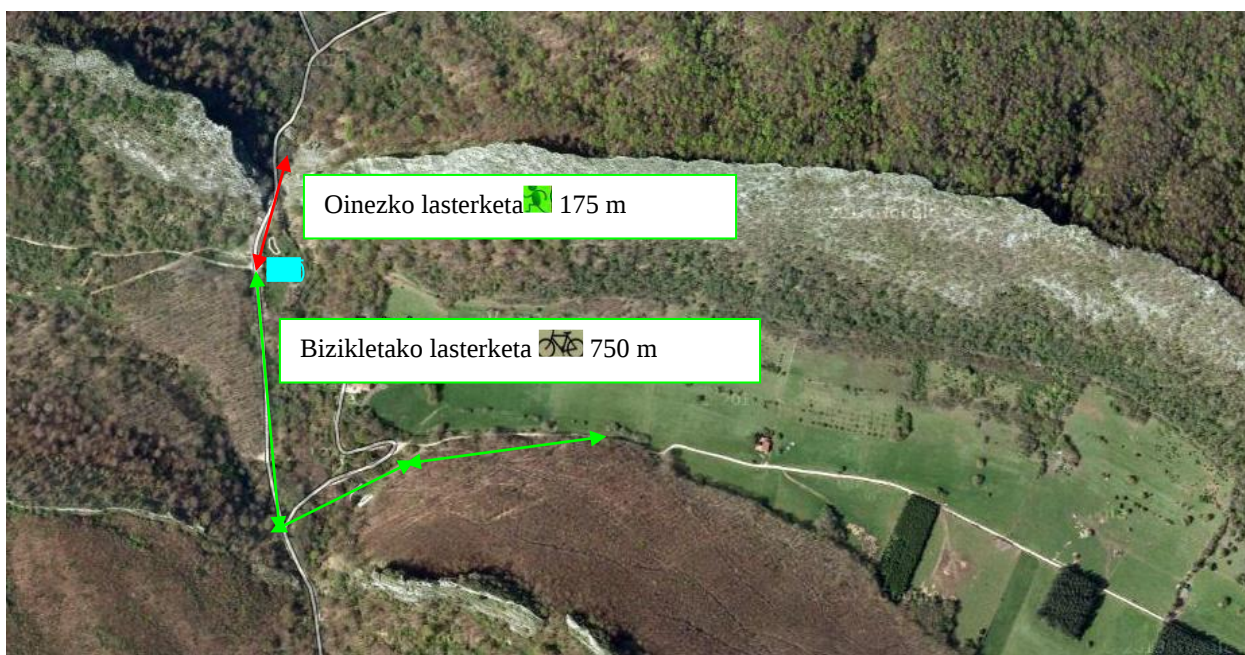
**CARRERA A PIE (750 m)**

Salen del área de transición y giran a la derecha para correr 375 m por pista, giro de 180° en el pivote y vuelven hacia la entrada de la piscina, donde estará la meta

### 3.4. BENJAMINAK

#### BENJAMINES

| MATERIAL KONTROLAREN ORDUTEGIA<br>Horario de control de material | LASTERKETA HASIERAREN ORDUTEGIA<br>Horario de inicio de la carrera | KATEGORIAK<br>Categorías | JAIOTZE DATA<br>Fecha de nacimiento | DISTANTZIAK<br>IGERIKETA<br>Distancia Natación | DISTANTZIAK<br>TXIRRINDUA<br>BTT<br>Distancia bicicleta BTT | DISTANTZIAK<br>OINEZKO<br>LASTERKETA<br>Distancia carrera a pie |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>13:00-13:10</b>                                               | <b>13:15</b>                                                       | <b>Benjaminak</b>        | <b>2013<br/>2014</b>                | <b>108 m<br/>4 luze/<br/>largos</b>            | <b>1500 m<br/>Buelta 1</b>                                  | <b>350 m<br/>Buelta 1</b>                                       |



#### TXIRRINDUA (1500 m)

Igeri egin ondoren, triatleta benjaminak igerilekutik atera, eta 1.ºgo trantzizioa egin ondoren, bizikletaz abiatuko dira ezkerretara bideberritik Urdiain aldera 750 m, pibotean 180ºko buelta eman eta bide berdietik gora igoko dira berriz igerileku aldera. Berriz trantsizio gunean sartuko dira eta 2.º segmentua bukatu da.

#### BICICLETA (1500 m)

Después de nadar, el triatleta benjamin sale de la piscina, y tras realizar la primera transición, irá con la bicicleta a la izquierda en dirección a Urdiain 750 m, giro de 180º en el pivote y subirán por el mismo camino hacia la piscina. Entran al área de transición y finaliza el 2º segmento.

#### OINEZKO LASTERKETA (350 m)

Oraingoan trantsizio gunetik atera eta eskubitara joko dute 175 m pistatik egiteko, pibotean 180ºko buelta hartu eta igerileku aurrera bueltatu, non helmuga kokatuko den.

#### CARRERA A PIE (350 m)

Salen del área de transición y giran a la derecha para correr 175 m por pista, giro de 180º en el pivote y vuelven hacia la entrada de la piscina, donde estará la meta.

#### **4. IZEN EMATEAK** **INSCRIPCIONES**

Izen emateak on line egingo dira <http://www.rockthesport.com/> helbidean astelehen arte, uztailak 18, hau barne. Ezin da izena eman probaren egunean. Izen ematea dohainik da, froga hau Nafar Kirol Jolasen barne dagoelako. Partaide guztiak federatuta egon behar dute talde baten bitartez.

Las inscripciones se realizarán on line en <http://www.rockthesport.com/> hasta el lunes, 18 de julio, este inclusive. No se puede inscribir el día de la prueba. La inscripción es gratuita porque está en el circuito de los Juegos Deportivos de Navarra. Todos los participantes tienen que estar federados a través de un club. Para federarse hay que acudir a un club de triatlón.

#### **5. ARAUTEGIA** **REGLAMENTO**

1. Sakanako Triatloia Sakanako Mankomunitateak antolatzen du. Sakanako Triatloi taldea, Aitziber elkarte, Urdiaingo Udala eta Nafarroako Triatloi Federazioaren laguntzarekin.

El triatlón de Sakana lo organiza la Mancomunidad de Sakana. Con la colaboración del Club de triatlón de Sakana, Sociedad Aitziber, el Ayuntamiento de Urdiain y la federación navarra de triatlón.

2. Trantzisio gunea 9:35ean zabalduko dira kadete eta gazte mailentzako, eta 9:50etan itxiko dira. Froga hau bukatu ondoren, 11:10etan, boxek zabalduko dira kimu eta haur mailentzako eta 11:20etan itxiko dira, hurren froga hasi baino 5 minutu lehenago. Kimu mailako froga bukatu ondoren, 13:00etan, boxak zabalduko dira benjamin mailarentzako, eta itxiko dira 13:10etan, benjamin froga hasi baino 5 minutu lehenago.

El área de transición se abrirá a las 9:35 para categoría cadete y juvenil, y se cerrarán a las 9:50. Después de que acabe esta prueba, a las 11:10, se abrirá el área de transición para categorías infantil y se cerrarán a las 11:20, 5 minutos antes de que comience la prueba infantil, a las 12:15, se abrirá el área de transición para categoría alevín y se cerrará a las 12:25, 5 minutos antes de que comience la prueba alevín, después de que acabe la prueba alevín, a las 13:00, se abrirá el área de transición para la categoría benjamines, y se cerrará a las 13:10, 5 minutos antes de que comience la prueba benjamín.

3. Partaide bakoitzari dortsal zenbaki bat jakinaraziko zaio, eta antolatzaileek errotulagailuz ezkerreko beso eta hankan idatziko diote.
4. Igeriketa segmentua Urdiaingo 27 metroko igerilekuan egingen da.

El segmento de natación se realizará en la piscina de 27 m. de Urdiain.

5. Bizikletako segmentuan kaskoa derrigorrezkoa da eta bizikleta mendikoa bakarrik izan daiteke.

En el segmento de bici es obligatorio el casco y la bicicleta tiene que ser de monte.

6. Frogak irauten duen bitartean, benjamin, kimu eta haur mailako partaideek kanpoko laguntza jaso ahal izango dute, bakarrik epaile, teknikari akreditatuak edo antolakuntzako partaideengandik, arazo mekaniko bat konpontzeko. Kadete eta gazte mailako partaideek ezin izango dute inolako laguntzarik jaso.

Durante el transcurso de la carrera, los participantes, de las categorías, infantil, alevín y benjamín podrán recibir ayuda externa para solucionar una avería mecánica solo por parte de jueces, técnicos acreditados y organización. Los participantes de las categorías cadete y juvenil no podrán recibir ningún tipo de ayuda.

7. Ibilbidea zaindua, markatua eta trafikoari itxita izanen da lasterketa bakoitzak irauten duen bitartean.

El recorrido estará controlado, señalizado y cerrado al tráfico mientras dure cada carrera.

8. Istripuak gertatzen badira, antolatzaileak ez dira arduradunak izango.

En caso de accidente el participante exime de toda responsabilidad a los organizadores de la prueba.

9. Zerbitzu medikuak Olmo Anbulantzien esku egongo dira.

Servicios médicos de la mano de Ambulancias Olmo.

10. Korrikalariek, izena ematen dutenean, araudia onartzen dute.

Los participantes aceptan el reglamento en el momento que se inscriben.

11. Partaide guztiek Nafarroako Triatloi Federazioko epaileen esanak beteko dituzte, arautegi hau betetze aldera.

Todos los participantes se comprometen a respetar las indicaciones de los jueces de la federación navarra de triatlón, que velarán por el cumplimiento del reglamento.

## 6. INFORMAZIO INTERESGARRIA

- Froga bukatzen denean, partaideek eta familiek igerilekutik atera beharko dira, edo gelditu nahi badute, bakoitzari dagokion sarrera ordainduko du. Igerilekura ezin da kanpotik bazkaria ekarri, izan ere tabernakoek eskaintzen dute zerbitzu hori.

Una vez, finalizadas todas las pruebas, l@s participantes y las familias abandonarán el recinto de las piscinas. Si quieren quedarse, cada cual pagará su entrada. No se puede llevar comida a la piscina, ya que hay servicio de bar para ello.

- Zalantzak argitzeko edo proposamenak egiteko antolakuntzarekin harremanetan jarri kirolak@sakana-mank.eus helbidean edo 948 46 48 66 telefonoan.

Si tienes alguna duda o propuesta ponte en contacto con la organización a través del correo electrónico [kirolak@sakana-mank.eus](mailto:kirolak@sakana-mank.eus) o llamando al 620675258



**JUEGOS DEPORTIVOS DE NAVARRA**



**NAFARROAKO KIROL JOKOAK**